

Gymkhana



Journée Sécurité et Santé

Samedi, 28 juin 2014 | 10h00 – 18h00

Centre de Formation pour Conducteurs
Colmar-Berg

PROGRAMME



Tricentenaire
a.s.b.l. reconnue d'utilité publique

avec le soutien de



Votre bien-être, notre passion



Zënter 15 Joër



Rendez-vous à notre stand en Zones 1 et 2

T. 40 20 80

www.shd.lu

Bienvenue

à notre Journée Sécurité & Santé !

La Stëftung Hëllef Doheem a organisé sa première édition le 30 juin 2012.

Au vu du son grand succès, la Fondation a décidé de réitérer cette Journée en s'associant, cette année, à deux partenaires d'envergure actifs dans le domaine social et de la santé au Luxembourg, à savoir l'établissement public Servior et l'a.s.b.l. Tricentenaire.

Le but commun animant nos 3 institutions est de faire de cette Journée un événement incontournable au Grand-duché de Luxembourg et ouvert à tout public.

A l'image de notre approche « responsabilité sociale et sociétale des entreprises » (RSE), cette Journée se veut résolument tournée vers les thèmes de la sécurité et de la santé, en intégrant des enjeux sociaux et environnementaux au fil des heures.

Ainsi, de multiples stands d'information, activités ludiques, voire spectaculaires, et démonstrations viendront animer le programme des petits et des grands. Un espace gastronomique permettra à tout un chacun de succomber à la tentation de mets sains et succulents. Un programme divertissant a également été pensé pour les enfants.

Comme pour l'édition 2012, le moment fort de la Journée consistera en trois parcours Gymkhana qui verront les conducteurs des trois institutions organisatrices s'affronter sur des parcours hérissés d'obstacles et de difficultés diverses. Ces concours sont destinés à démontrer l'adresse des conducteurs automobiles.

Nous vous souhaitons une excellente journée et vous remercions d'ores et déjà pour votre participation qui contribue au succès de notre Journée.



Robert Theissen
Directeur général
Stëftung Hëllef Doheem



Alain Dichter
Directeur général
Servior



Christophe Lesuisse
Directeur général
Tricentenaire

Stëftung Hëllef Doheem

Mënschlech a kompetent

www.shd.lu

Mënschlech a kompetent, humaine et compétente, telle est la devise de la Stëftung Hëllef Doheem, une fondation qui a fait de l'aide et des soins à la personne sa raison d'exister depuis 1999.

Elle est, avec plus de 1950 collaborateurs, le plus grand réseau d'aide et de soins à domicile au Luxembourg.

Son objectif est la prise en charge globale de l'individu pour lui permettre de rester chez lui, dans le confort de sa vie quotidienne, le plus longtemps possible. Ses nombreux services fonctionnent 365 jours par an.

La Stëftung Hëllef Doheem étant consciente que les besoins varient d'un individu à l'autre, elle s'adapte à ses clients, à leur désir et à leur degré d'autonomie.

A proximité de ses clients, elle est représentée avec 25 centres d'aide et de soins, 12 foyers de jours et 7 dispensaires à travers le pays, et dispose de 3 services nationaux dont

- › Secher Doheem (service national d'appel d'urgence à domicile géré par la Stëftung Hëllef Doheem)
- › Activités spécialisées (assistance, conseil et soutien par des spécialistes, dont ergothérapeutes, psychologues, diététiciens, soins palliatifs, etc.)
- › Activités de proximité (Aide au ménage, garde de nuit et gouvernante à domicile, Waschkuerf, Mëttesdësch)



Servior

www.servior.lu

Den Alter liewen

Avec près de 1600 collaborateurs et une capacité d'accueillir jusqu'à 1600 seniors, SERVIOR est le plus grand gestionnaire de structures d'hébergement pour personnes âgées au Luxembourg.

Ainsi, SERVIOR gère huit CIPA, six maisons de soins et une résidence seniors à travers tout le pays.

Au sein de ces structures, SERVIOR accompagne le résident dans l'accomplissement des actes essentiels de la vie, tout en promouvant son autonomie et sa qualité de vie.

De même, SERVIOR prend en charge les soins infirmiers et offre un programme varié d'encadrement social. Au-delà, SERVIOR fournit des services d'hôtellerie et de restauration de qualité.

En complément, SERVIOR propose des prestations aux seniors vivant encore à domicile dont des services de soutien (table de midi, journée découverte, chambres de vacances) et un service de repas sur roues qui fonctionne avec les 21 communes ayant signé un contrat de collaboration avec SERVIOR.

La devise de SERVIOR :
un accompagnement d'excellence à tous les stades du grand âge.



Un heureux événement à annoncer ou à fêter ?

Faire mieux,
ensemble,
intelligemment et
dans le bonheur



Venez découvrir notre éventail d'invitations, cadeaux de remerciement, ballotins et bien plus!

Simple, originaux et uniques, nos produits chocolatés et imprimés sont réalisés par des personnes en situation de handicap.

Nos ateliers exécutent également vos travaux de sous-traitance et divers autres services aux entreprises.



Ateliers du Tricentenaire



Retrouvez-nous à Bissen,
14, Z.A.C. Klengbousbiérg et
sur notre site www.coop300.lu
ou bien contactez-nous par
téléphone au 26 88 67-700 ou
par e-mail à info@coop300.lu

Tricentenaire

www.tricentenaire.lu

Faire mieux, ensemble, intelligemment
et dans le bonheur

Le Tricentenaire est une a.s.b.l., reconnue d'utilité publique, qui œuvre depuis 1978 au service des personnes en situation de handicap.

Le Tricentenaire gère actuellement :

› cinq services d'hébergements:
Walferdange, Heisdorf, Prettingen

› trois services d'activités de jour:
Walferdange, Heisdorf et Bissen

› un réseau d'aide et de soins:
« Hëllef Handicap »

› un centre de propédeutique professionnelle
(centre de formation pour personnes en situation de handicap)

› trois ateliers protégés
chocolaterie, imprimerie digitale et prestations de services

› un service spécialisé de vacances et de loisirs pour personnes en situation de handicap et/ou à mobilité réduite - « 321 Vakanz »

Faire mieux, ensemble, intelligemment et dans le bonheur, des valeurs partagées par une équipe pluridisciplinaire, qui déploie, avec enthousiasme, son énergie et ses compétences, en vue d'améliorer la qualité de vie des personnes en situation de handicap et de leur entourage.



Tricentenaire
a.s.b.l. reconnue d'utilité publique

Sécurité

10h00 – 17h00

Démonstration « Extinction de feu »
Ecole Nationale du Service d'Incendie

Simulation d'une collision frontale, d'une conduite avec pneus usés
Automobile Club Luxembourg, Centre de Formation pour Conducteurs, Volkswagen Garage M. Losch

Simulation des dangers du GSM (ou autre) au volant
Centre de Formation pour Conducteurs, Renault Luxembourg

Démonstration « Défibrillateur »
Centre de Formation Professionnelle Continue Dr Robert Widong

Activité éco-conduite
Garage Rodenbourg, Carcoach

Clecar : évaluation des possibilités de conduire ou reconduire
Rehazenter

Sensibilisation aux accidents de travail
Association d'Assurance Accident

Système de sécurité au domicile
Brinks

Atelier Scala-Mobil, système de monte-escaliers
Kersting

Sensibilisation aux accidents de la route
Police Grand-Ducale

10h30 / 12h30 / 14h15 / 16h00

Formations « Incendie » dans une unité mobile
Stoll

10h30 / 12h00 / 13h30 / 15h00 / 16h30

Arrimage d'un fauteuil roulant dans un véhicule
Carrosserie Comes

11h00 / 14h00 / 15h00

Démonstration de « Chiens d'assistance »
Servior

15h00

Démonstration « Évacuation avec une échelle de pompier »
Sapeurs-pompiers de Diekirch

Santé

10h00 – 17h30

Ateliers « Alimentation saine »
L'eau dans nos aliments
S'alimenter de manière équilibrée au travail (11h30)
La nutrition au fil des années (14h30)

Activité : Utilisation d'une chaise roulante sur un parcours d'obstacles
Stëftung Hëllef Doheem

Atelier « Désinfection des mains », sensibilisation aux accidents d'exposition au sang, sensibilisation aux chutes
Hospilux

Massages, aromathérapie
Relax Max, Essentielle

Conseils pour un mode de vie sain
Ministère de la Santé

Médecine au travail
Santé au Travail Multisectoriel

Sensibilisation sur différentes addictions
Alcool Médicaments Addiction

Prévention en matière de stupéfiants
Police Grand-Ducale

Prévention cancer
Ministère de la Santé

Sensibilisation anti-tabac, spirométrie
Ministère de la Santé

Simulation d'un état d'ébriété
Police Grand-Ducale

Sensibilisation aux dons d'organes
Luxembourg Transplant

Colon géant
Fondation Cancer

11h00 / 12h30 / 14h00 / 15h30

Ateliers « 1^{er} secours »
Centre de la Sécurité et de la Santé au Travail

11h30 / 14h30

Cours de Bokwa
Workout Fitness Center

11h00 – 16h00

Atelier « Bien dans mon dos »
Stëftung Hëllef Doheem

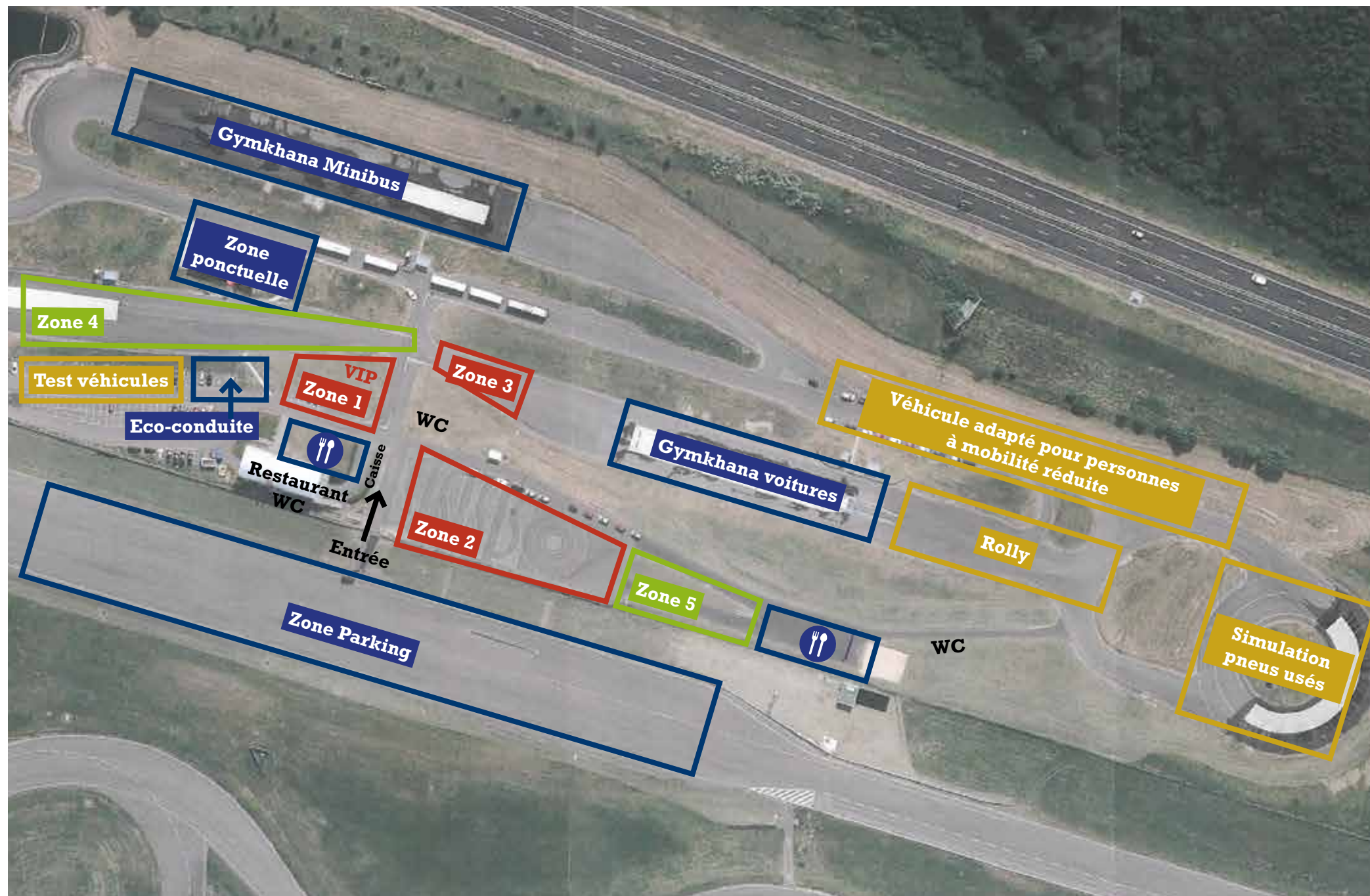
14h00 – 17h00

Ateliers « Dans la peau d'une personne à mobilité réduite »
Servior et Tricentenaire

14h30 / 15h00 / 15h30

Atelier équilibre et mobilité
Servior

Plan général



Zone Gymkhana Minibus

Stëftung Hëllef Doheem, Activité réservée aux personnels des organisateurs
Servior, Tricentenaire

Zone Gymkhana Voiture

Stëftung Hëllef Doheem, Activité réservée aux personnels des organisateurs
Servior, Tricentenaire

Zone Eco-conduite

Stëftung Hëllef Doheem, Activité réservée aux personnels des organisateurs
Servior, Tricentenaire sponsorisée par ALD

Zone 1

Stëftung Hëllef Doheem, Campagne anti-tabac, campagne routière « Ech si responsabel », logiciel accident, Sicherheitsbegleitung, vidéo simulation accident minibus, accueil VIP
Servior, Tricentenaire

Zone 2

AAA Accident de travail
Ama Sensibilisation sur les différentes dépendances (Alcool, médicaments, ...)
Autopolis Conduite d'un véhicule adapté pour personne à mobilité réduite, véhicule hybride/électrique
Brinks Système de sécurisation de domicile
Comes Activité d'arrimage de fauteuil roulant, minibus et utilitaire aménagés pour transport de personnes à mobilité réduite
CSST Gestes de premiers secours
Essentielle Aromathérapie, bien-être
Fondation Cancer Colon Géant
Hospilux Désinfection des mains, AES, sensibilisation aux chutes
Kersting Atelier scalamobil, « Raupe », Treppensteigesystem
Lux-Transplant Passeport dons d'organe
Ministère de la santé Mode de vie saine, campagne anti-tabac, exposition au soleil, test spirométrie
Mobbing asbl Sensibilisation sur le sujet
Rehazenter Cellule d'évaluation Clecar, (ré)apprendre la route
Relax Max Massage habillé sur chaise
Renault Activité Rolly, véhicules électriques
Rodenburg + Carcoach Eco-conduite ouverte au public
Servior Démonstration chien d'assistance
Superdreckskscht Tri des déchets, élimination des aiguilles usées
Stëftung Hëllef Doheem Trois services nationaux (Secher Doheem, Activités de proximité, Activités spécialisées)
Stëftung Hëllef Doheem Activité bien dans mon dos
Stëftung Hëllef Doheem, Servior Alimentation saine

STM Stress, médecine du travail
Stoll Formation incendie
Tricentenaire Chocolat fairtrade
Tricentenaire, Servior Activité dans la peau d'une personne à mobilité réduite
VW Losch Activité simulation pneus usés, différentes conditions de chaussée
Widong Démonstration d'utilisation de défibrillateur (AED)
Workout Fitness Center Cours de Bokwa
Remise des prix Gymkhana Minibus, voiture et éco-conduite

Zone 3

Ecole nationale du service d'incendie Extinction de feu

Zone 4

ACL Simulation accident, Rescue sheet
Happyfaces Facepainting
Jugendpompier Activités enfants autour du feu
Police Grand-Ducale Activité « Rauschbrille », Hall of consequences, sensibilisation agression, « Enkeltrick », sensibilisation stupéfiants
Servior Atelier équilibre
Stëftung Hëllef Doheem Parcours chaise roulante
Stëftung Hëllef Doheem, Servior Parcours vélo pour enfants et joelette
Tricentenaire

Zone 5

Spillmobil Parcours échasse, jeux d'équilibre, etc.
Stëftung Hëllef Doheem, Servior, Châteaux gonflables, puissance 4, mikado, jeu d'anneaux,
Tricentenaire jeu de balles, « Heisser Draht »

Zone Ponctuelle

Sapeurs pompiers de Diekirch Evacuation d'une personne avec la grande échelle



En route vers la mobilité de demain.

Se déplacer autrement et réduire la sur-affluence sur nos routes.

Ald Automotive, [numéro 1 du leasing au Luxembourg](#), élabore des solutions de mobilité douce.

À cet effet, un [Smart Mobility Consultant](#) est venu renforcer son équipe, offrant des solutions clé en mains aux entreprises et pouvoirs publics.

Ces solutions s'intègrent dans le service ALD Bluefleet, lancé en 2009. ALD réduit ses émissions réelles de CO₂ via le carbon offset associé à la conduite écologique et la maîtrise des kilomètres parcourus.

Pour toutes questions relatives à la mobilité, contactez-nous :
Pierre-Yves Meert, Smart Mobility Consultant, 31 05 36 1
ou pierre-yves.meert@aldautomotive.com

Ensemble pour [une mobilité intelligente !](#)



ALD
bluefleet



ALD
electric



carbon
offset



ENTREPRISE
SOCIALEMENT
RESPONSABLE



ALD
Automotive

LET'S DRIVE TOGETHER

TOUJOURS
LE BON
MAI



Avec Hospilux, vous profitez de la gamme de matériel médical la plus complète du Grand-Duché. Tout ce que vous cherchez, vous le trouvez. Tout simplement.



Fournisseur Officiel de la Santé

T. (+352) 35 02 20-1
hospilux@hospilux.lu / hospilux.lu

RENAULT CAPTUR. VIVEZ L'INSTANT.



www.renault.lu



LE 1^{ER} CROSSOVER URBAIN PAR RENAULT.



3,7 - 5,4 L/100 KM. 95 - 125 G CO₂/KM.

Donnons priorité à la sécurité.

Renault préconise **elf**

RENAULT LUXEMBOURG

2 rue Robert Stumper - L - 2557 LUXEMBOURG
40.30.40.1

RENAULT BEGGEN

182 rue de Beggen - L - 1220 BEGGEN
43.52.32.1

RENAULT ESCH-SUR-ALZETTE

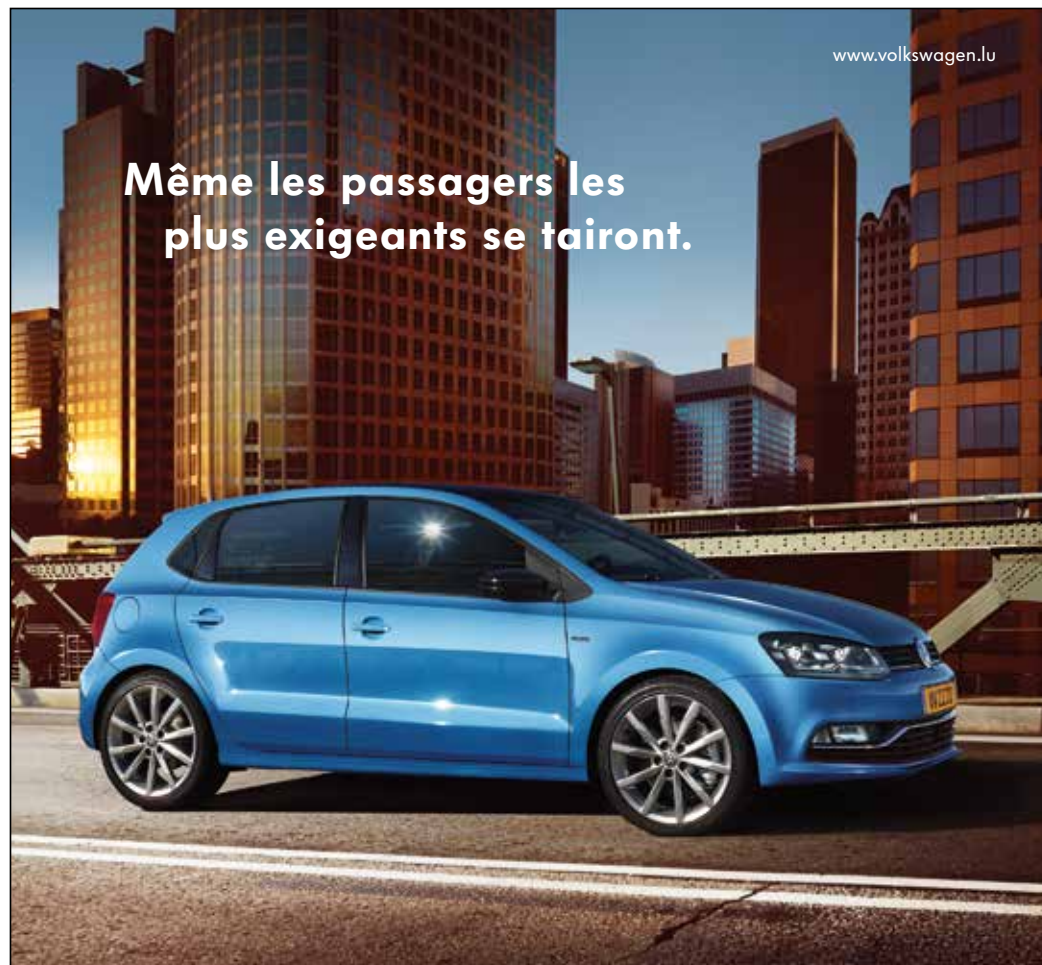
rue Jos Kieffer - L - 4176 ESCH-SUR-ALZETTE
57.29.76.1

RENAULT DIEKIRCH

26 Route d'Ettelbrück - L - 9230 DIEKIRCH
80.88.80.1

www.volkswagen.lu

Même les passagers les
plus exigeants se tairont.



La nouvelle Polo avec tous ses systèmes d'assistance.
Conduisez en toute confiance.

Front Assist, détecteur de fatigue, régulateur de vitesse adaptatif... voilà vos co-équipiers dans la nouvelle Polo. Plus que n'importe quelle autre citadine, la nouvelle Polo vous permet d'opter pour une panoplie de systèmes innovants d'assistance à la conduite, afin de rendre chaque voyage plus agréable et plus sûr.



Das Auto.

Consommation moyenne 5,1 - 3,4 l/100 km. Emissions CO₂ 116 - 88 g/km.



COMES

Atelier spécialisé pour tout genre de transformations sur mesure de véhicules pour le transport et la conduite de personnes à mobilité réduite

Z.I. Bombicht • L-6947 Niederaanven
Tél.: (+352) 34 11 32-1 • E-mail: info@comes.lu
www.handicar.lu • www.comes.lu

Handi'Car

COMES&CIE S.A.



Philately

8. Mai: Ausgabetag der neuen luxemburgischen Briefmarken.



www.postphilately.lu • 4088 8840



Nous démarrons là
où les autres abandonnent.



autopolis

Mobility
Des véhicules pour tous



Contact:
Jean-Claude Frings
+352 43 96 96 2117
Jean-Claude.Frings@autopolis.lu

Autopolis Z.A. Bourmicht L-8070 Bertrange.
www.autopolis.lu



Learning by doing

Centre de Formation pour Conducteurs SA
Rue François Krack • L-7737 Colmar-Berg • T. 85 82 85 1

Acfc.lu

lalux
ASSURANCES

easyPROTECT-Auto met votre voiture aux petits soins



Vous cherchez une assurance flexible pour votre investissement sur quatre roues. easyPROTECT-Auto est la meilleure formule pour protéger votre voiture. Adaptée à vos besoins elle se distingue par une multitude d'avantages: pas de franchise, pas de «Malus» en cas d'accident sans tiers, valeur à neuf pendant 3 ans, assistance en cas d'accident immobilisant.

En plus, vous profitez d'avantages financiers: rabais pour tout nouveau client, pas de surprime pour «Permis Récent» et rabais de fidélité en «Casco» pour les voitures âgées de plus de 3 ans.

easyPROTECT vous offre les moyens de paiement adaptés à vos habitudes. Virement classique, domiciliation ou paiement DIGICASH avec votre Smartphone, c'est vous qui choisissez!

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone 4761-1.



lalux - meng Versécherung

BRINKS

**SÉCURISEZ
VOTRE DOMICILE
POUR**

49€
/mois*
TVA COMPRISE
SEULEMENT

*Jusqu'à épuisement de stock.

www.brinks.lu

voyages
emile weber
distribution reisen

Hiver ou été,
le complice de tous vos voyages.



infotel: 40 28 28-1 www.emile-weber.lu

CANACH · DUDELANGE · ESCH/ALZETTE · GREVENMÄCHER · HOWALD · INGELDORF · JUNGLINSTER
LUXEMBOURG · LUXEMBOURG/KIRCHBERG · MERISCH · REDANGE · REMICH · MERZIG (D)

Des voyages de qualité



MW Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu

Papeterie
Matériel de bureau
Fourniture informatique
Emballage
Hygiène & Restauration



Pour vos commandes :

Tél.: 48 49 49-999

Fax: 48 49 49 200

E mail : vente@mullerwegener.lu



Partenaires Sociaux

**La Solution informatique pour le
calcul des salaires et la
gestion du personnel
pour les PME, FIDUCIAIRES et
SOCIETES de TRAVAIL TEMPORAIRE**

Présentation gratuites à domiciles
Installations, formations et suivi de l'utilisateur

www.partenaires.lu

Tél : 26 44 78 51

commercial@partenaires.lu



Présents chaque année aux GR-Business Days Luxembourg

www.rodenbourg.lu

RODENBOURG - STRASSEN

54, route d'Arlon L-8008 Strassen
Tél. (+352) 45 20 11-1

RODENBOURG - FOETZ

1, rue de l'Industrie L-3895 Foetz
Tél. (+352) 55 35 80-1

Rodenbourg
GARAGE



www.securex.lu

Securex :
partenaire de votre
CAPITAL HUMAIN

securex
human capital matters



www.aral.lu



Woran denken die meisten Leute beim Thema Qualitätskraftstoff?

Richtig. Und das hat seinen guten Grund: Schließlich werden unsere Kraftstoffe mehrmals getestet, bevor sie in Ihren Tank kommen. So können Sie sicher sein, bei Aral immer und überall höchste Qualität zu tanken. Und das jetzt schon seit über 50 Jahren.



Alles super.



Fit4Future

Epargner pour les jeunes qui vous sont chers
Compte d'épargne bloqué jusqu'à l'âge de 18 ans


SPUERKEESS
Aert Liewen. Ar Bank.

Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775
www.bcee.lu tél. (+352) 4015-1

Tech-IT^{PSF}

3 Rue Nicolas Simmer
L-2538 Luxembourg
Luxembourg

(+352) 26 67 64

info@tech-it.lu

www.tech-it.lu

Voyagez sans soucis avec la MasterCard Gold BIL !



Avec sa carte MasterCard Gold, la BIL vous assure un bon voyage.

Profitez des nombreux avantages de la MasterCard Gold BIL comme les assurances annulation voyage, voyage retardé, départ manqué, perte de bagages ou encore la protection de vos achats et l'assistance lors de vos déplacements à l'étranger.

Rendez-vous dès maintenant en agence (même les mercredis jusqu'à 19h00, sur rdv) ou sur www.bil.com

Sous réserve d'acceptation de votre dossier. Conditions en agence et sur www.bil.com

Vous avant tout



BANQUE
INTERNATIONALE
À LUXEMBOURG

Banque Internationale à Luxembourg SA, 69 route d'Esch, L-2953 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307
4590-3000 www.bil.com

BUREAU Concept

- MEUBLES DE BUREAU
- ORGANISATION DE BUREAU
- MOBILIER SUR MESURE
- MEUBLES DE COLLECTIVITE
- MOBILIER SCOLAIRE

de la «Vitamine C»
pour votre bureau!

www.bureauconcept.lu

3, rue François Hogenberg • L-1735 Gasperich/Luxembourg • Tél.: 26 48 36 71 • Fax: 26 48 37 72

« SAVORY »
GREVENMACHER

« BERNARD-MASSARD »
GREVENMACHER

« A LA SOUPE »
RUE BENDER - LUXEMBOURG

ETABLISSEMENT KNAF-BUCHLER

www.knaf-buchler.lu

3, RUE DE L'ECOLE | Tél.: +352 83 60 26
L-6315 BEAUFORT | Fax : +352 86 90 59

Au-delà de notre métier, nous nous engageons à vos côtés

pwc

PwC Luxembourg est heureux de soutenir le programme Gymkhana lors de la Journée Santé & Sécurité.

Contact :
PwC Luxembourg
+352 49 48 48 1
www.pwc.lu
info@lu.pwc.com



© 2013 PricewaterhouseCoopers, Société coopérative. Tous droits réservés. Dans le présent document, « PwC Luxembourg » fait référence à PricewaterhouseCoopers, Société coopérative (Luxembourg), qui est une société membre de PricewaterhouseCoopers International Limited (« PwC IL ») dont chaque entité membre est indépendante et distincte, et dont les actes ou omissions ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de PwC IL.

LA PROVENCALE
votre garant de qualité



Tél. +352 49 89 1 www.provencale.lu

RCM

Location & Création

www.rcm.lu ☎ 789 543-1



Your night out essentials



nightrider.lu

Hotline 900 71 010 (3 cts/min.)

night rider
pick me up

Service operated by Sales-Lentz

STOLL
SAFETY

Formations Sécurité



www.safety.lu
safety@stoll.lu



www.niessen.lu



**Notre devise : un accompagnement
d'excellence à tous les stades du
grand âge.**

Les Centres intégrés pour personnes
âgées – CIPA, Maisons de soins et
Résidences seniors de SERVIOR
combinent un encadrement de qualité
avec convivialité et confort. Pour un
quotidien plus facile et plus sûr !



Den Alter liewen
servior.lu

SERVIOR
contact@servior.lu Tél. +352 46 70 13-1